

**Titolo della tesi: La Reggia di Venaria: le attività culturali nel passato e nel presente - una proposta concreta per la valorizzazione**

Autori: Francesca De Paolis e Dat Nguy En

**Abstract**

**ITALIANO**

Il percorso di stage svolto dalla fine di aprile alla fine di luglio 2006 presso la Soprintendenza per i Beni Architettonici e Paesaggistici del Piemonte sotto la supervisione dell'architetto Mirella Macera, è passato essenzialmente attraverso due momenti che si riflettono certamente su questo lavoro che ne è il frutto, e che sono legati da un unico grande tema conduttore e cioè provare a proporre e realizzare un evento culturale, da ospitare nei Giardini della Reggia di Venaria durante la prossima stagione estiva. La prima fase, che possiamo definire conoscitiva, si è mossa di fatto attorno alla ricerca d'archivio sulle feste a Palazzo ma soprattutto nei Giardini della Corte Sabauda in un periodo temporale compreso tra il XVIII e il XIX secolo, con particolare attenzione al caso della Venaria Reale e al Castello di Racconigi. Il fine di tale ricerca è stato quello di tracciare un percorso storico che costituisca il terreno culturale, sul quale muoversi ed andare a costruire qualcosa di nuovo.

Prendendo le mosse dalle conclusioni tratte in questa prima fase, e cioè che la presenza dell'acqua e dell'illuminazione notturna come elementi scenografici giocava un

**ENGLISH**

The route of internship carried out from the end of April to the end of July 2006 in The Supervision for the Architectural and Landscape Assets of the region Piedmont, under the supervision of Architect Mirella Macera, was essentially passed through two periods that certainly reflect upon this work – considered as its result – and that are bound by a unique main subject: an attempt to propose and to realize a cultural event in the Gardens of the Palace of Venaria during the next summer season. The first phase, which we can define "discovery", was orientated around the archival research on the parties that took place in the Palace *especially in the Gardens of the Savoy Court*, emphasizing the case of the Royal Venaria and the Castle of Racconigi, a period between the XVIII and the XIX century. The research aims at outlining the historical process that forms the cultural basis on what we are going to work in order to create something new.

On the basis of the achievements and the conclusions discussed in the first phase of our research, namely the presence of water and nocturnal illumination as scenographic elements that played a fundamental role in

ruolo sostanziale, si è iniziato a pensare a come questo potrebbe essere interpretato oggi. Spingendo lo sguardo un po' oltre si è arrivati fino all'estremo oriente, in Vietnam più precisamente, e al suo Teatro di marionette sull'acqua.

È sembrata più che calzante l'idea di proporre uno spettacolo che coniughi acqua e teatro, e non un teatro qualsiasi ma il teatro di corte, e che faccia leva sul fascino che il mondo orientale, con i suoi misteri ed i suoi profumi esercita da sempre sull'immaginario dell'uomo occidentale.

Dovendo pianificare interamente l'evento, ci si è avvalsi ed anche un po' scontrati con gli strumenti appresi durante il corso, quindi *Analisi di fattibilità*, *analisi SWOT*, per approdare attraverso lo strumento del budget preventivo di spesa alla definizione di una dimensione monetaria, di costo, dell'evento che stimiamo aggirarsi sui 70 mila euro.

any context, we thought about the way this could be interpreted now. Crossing the boundaries of our reality, we came to the far-away Orient: precisely Vietnam and its Water Puppet Theatre.

The proposal of a show that links water and theatre – the royal theatres, not any kind of theatre – seemed to be the most appropriate idea. It is important to direct our's attention on the glamour of the mysterious eastern world with its perfumes, as it is impressed in the minds of western people.

As it was necessary to plan the entire event, we used and faced the tools learned during the course, namely Feasibility Analysis method, S.W.O.T Analysis method (strengths, weaknesses, opportunities, threats). In addition, by using the budget – estimate tool, we temporally define the monetary expenditure necessary to organize this cultural event, which is around 70 thousand euros.